

**Zeitschrift:** Ingénieurs et architectes suisses  
**Band:** 126 (2000)  
**Heft:** 11

## **Wettbewerbe**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 10.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**Organisateur et renseignements**

Groupe Arène sportive Arosa  
c/o T. Held, Stockerstrasse 50,  
CH - 8002 Zurich,  
tél. 01/202 55 55  
<www.theld.ch/arosa>

Commune de Lugano (TI)  
Dicastère du territoire,  
Via della Posta 8,  
CH - 6900 Lugano  
fax. 091/800 76 48

Landesgartenschau Burghausen  
WGF, Vordere Cramergasse 11,  
D - 90478 Nuremberg  
tél. ++49 911 94 60 30

Cercle terr. d'Augsburg (D),  
SG 61, Prinzregentenplatz 4  
D - 86150 Augsburg  
tél. ++49 821 31 02 426

Porto Antico di Genova SpA,  
via al Porto Antico,  
I - 16128 Genova  
tél. ++39 (0)1 02 48 57 23

Ville de Turin (I),  
Division des services culturels,  
Via San Francesco da Paola 3,  
I - 10123 Turin  
tél. ++39 (0)11 443 44 00

Dép. des travaux publics,  
Beckenstube 11,  
CH - 8201 Schaffhouse

Service des bâtiments du  
Liechtenstein, Städtle 38,  
FL - 9490 Vaduz

Municipalité de Lucens (VD)  
Hôtel de ville  
CH - 1522 Lucens

Office pour la protection de  
l'environnement, Fonderie 2  
CH - 1700 Fribourg  
tél. 026/305 51 91

SAT, Canton de Vaud  
3, av. de l'Université,  
CH - 1014 Lausanne  
<www.marches-publics.vd.ch>

Municipalité de Commugny,  
Administration communale,  
CH - 1291 Commugny,  
tél. 022/776 14 10

Ville de Genève, div. Voirie  
Rue François Dussaud 10  
CH - 1227 Accacias-Genève  
tél. 022/418 42 00

Etat du Valais, service des  
mensurations cadastrales  
Av. de la Gare 39,  
CH - 1950 Sion  
tél. 027/606 28 00

Forum d'architecture de Haute  
Autriche, Linz  
tél. ++43/732 71 17 01

**Sujet**

CI : concours d'idées - CP : concours de projet  
PO : procédure ouverte - PQ : préqualification  
OH : offre d'honoraires

**Transformation et agrandisse-  
ment de la patinoire d'Arosa  
en «Arène pour le sport et la  
culture» (CP, PQ) - nouveau**

**Aménagement de la promena-  
de au bord du lac de Lugano et  
de sa partie centrale  
(CP à 2 degrés, PO) - nouveau**

**Conception et aménagement  
de la Landesgartenschau 2004  
(CP, PO) - nouveau**

**Complexe scolaire de 18  
classes (CP, PO) - nouveau**

**Requalification de l'aire de  
Ponte Parodi dans l'ancien  
port de Gênes (CP 2 degrés,  
PQ) - nouveau**

**Centre culturel comprenant  
une bibliothèque publique et  
un théâtre (CP à 2 degrés, PO)  
- nouveau**

**Nouveau collège comprenant  
7 classes et salle polyvalente  
(CP 2 degrés, PO) - nouveau**

**Construction et agrandisse-  
ment de l'école de musique de  
Triesen (CP, PQ) - nouveau**

**Construction d'une salle de  
gymnastique type VD3 et de 2  
classes (OH, PO) - nouveau**

**Evaluation préliminaire des  
sites pollués du canton de  
Fribourg (4 lots), (OH, PO)  
- nouveau**

**Révision du plan directeur  
cantonal (PQ, PO) - nouveau**

**Rénovation et agrandissement  
de la salle communale (CP, PO)**

**Reconstruction et réaménage-  
ment de la place de la  
Navigation et de ses abords  
(OH, PQ)**

**Mensuration officielle de la  
commune de Naters (OH, PO)  
- nouveau**

**«Future Vision Housing»,  
Insertion de l'habitat (CI)**

**Conditions d'admission**

Architectes établis en Suisse, inscrits au REG A  
ou B, professionnels étrangers au bénéfice d'un  
titre équivalent selon accord OMC

Architectes et paysagistes établis en Suisse, ins-  
crits au REG A ou B, professionnels étrangers au  
bénéfice d'un titre équivalent selon accord OMC

Architectes et paysagistes, selon accord OMC

Architectes, selon accord OMC

Architectes, selon accord OMC

Architectes, selon accord OMC

Architectes établis en Suisse, inscrits au REG A  
ou B, professionnels étrangers au bénéfice d'un  
titre équivalent selon accord OMC

Architectes, selon accord OMC

Architectes, ingénieurs civils et CVSE figurant sur  
la liste CVAI

Ingénieurs civils et spécialistes de l'environne-  
ment, selon accord OMC

Architectes et urbanistes établis en Suisse

Architectes EPF, IAUG, ETS ou inscrits au REG A  
ou B, autorisés à pratiquer dans le canton de  
Vaud

Ingénieurs civils et spécialistes en géotechnique  
selon accords OMC et AIMP

Ingénieurs du génie rural autorisés à pratiquer  
dans le canton du Valais, selon exigences figu-  
rant dans le document d'appel d'offres

Architectes et artistes européens  
jusqu'à 35 ans révolus

**Date reddition  
(Date d'inscrip-  
tion)**

fin octobre 2000  
(23 juin 2000)

6 octobre 2000  
(7 juillet 2000)

8 août 2000

10 août 2000  
(9 juin 2000)

30 novembre 2000  
(7 juillet 2000)

7 juillet 2000

14 juillet 2000

6 octobre 2000  
(23 juin 2000  
à 17 h.)

5 juillet 2000

5 juillet 2000

13 juin 2000  
(12 heures)

mi-août 2000

16 juin 2000  
(nouveau délai)

21 juin 2000

31 juillet 2000

**IAS  
N°  
Page****Note**

Cette rubrique, préparée en collaboration avec *Schweizer Ingenieur und Architekt* (SI+A), organe en langue allemande de la SIA, est destinée à informer nos lecteurs des concours organisés selon les normes SIA 142 ou UIA ainsi que des expositions y relatives.

Pour tout renseignement, prière de consulter le site <www.sia.ch>